

le chasse-marée

LA REVUE DU MONDE MARITIME

N°325 / 12,90€



IFREMER DU LABO À L'OCÉAN

HURRICANE CENTER
L'ŒIL DU CYCLONE

COLLIOURE
CARNETS D'ENFANCE

BELGICA

DANS LES GLACES

MUSÉES MARITIMES

UNE VISION POUR DEMAIN

le chasse-marée 40 ans

CONFÉRENCES, FILMS, EXPOSITIONS, CONCERTS



La pêche, aujourd'hui et demain
L'évolution de la plaisance
La patrimonialisation de la culture maritime et fluviale
Environnement marin : de nouvelles perspectives
Archéologie et savoir-faire des populations littorales
Les bateaux « du patrimoine » à l'heure de la transmission

DU JEUDI **10 MARS**
AU SAMEDI **12 MARS** 2022
LE CROISIC

Un événement organisé par l'Office pour le patrimoine culturel immatériel, la ville du Croisic et Le Chasse-Marée

chasse-maree.com



le chasse-marée

45 BOULEVARD CAMILLE-RÉAUD
LE PORT-RHU, CS 70008
29177 DOUARNENEZ CEDEX
TÉL.: 02 98 92 66 33
SITE INTERNET: CHASSE-MAREE.COM
COURRIEL: CONTACT@CHASSE-MAREE.FR

DÉPÔT LÉGAL: FÉVRIER 2022
PÉRIODICITÉ: SIX NUMÉROS PAR AN
COMMISSION PARITAIRE: NO 0723 K 80198
ISSN: 0292-4609 ISBN: 978-2-492404-00-9

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION:
JEAN-MARIE BIETTE
DIRECTEUR DÉLÉGUÉ: ÉRIC VERDEVOYE
RESPONSABLE ADMINISTRATIF
ET COMMERCIAL: JEAN-YVES LAZENNEC

FONDATEUR: BERNARD CADORET
RÉDACTEUR EN CHEF: GWENDAL JAFFRY
SECRÉTAIRES DE RÉDACTION:
NATHALIE COULLAUD, JACQUES VAN GEEN
RÉDACTRICE: MAUD LÉNÉE-CORRÈZE

STAGIAIRE: ARNAUD JOUNY
ICONOGRAPHE, DOCUMENTALISTE:
MÉLANIE JOUBERT

CONCEPTION MAQUETTE:
PHILIPPE LABORDE
RÉDACTRICE GRAPHIQUE:

ISABELLE DROUET
ASSISTANTS GRAPHIQUES:
VINCENT BRANDSMA, LAURENCE LE DOARE
WEBMASTER: ALEXIS GOUGE

PROMOTION ET DÉVELOPPEMENT:
YVELINE BERRÉHOUC, TÉL.: 02 98 92 67 04
COMPTABILITÉ: ANGÉLIQUE LE SAOS,
STÉPHANIE PICOULT, TÉL.: 02 99 32 56 15

ASSISTANTS: SÉVERINE CLECH,
ANGÉLIQUE HAROS, ANNE JONCOUR,
FRANÇOISE JOSSE, CINDY MAULAVÉ,
TOM NOIROT, LAURENCE THUILLIER

SERVICE ABONNEMENT:
LE CHASSE-MARÉE
45 BOULEVARD CAMILLE-RÉAUD
LE PORT-RHU
CS 70008, 29177 DOUARNENEZ CEDEX
TÉL.: 02 98 92 66 33, DU LUNDI AU SAMEDI

PUBLICITÉ ET PETITES ANNONCES
PROFESSIONNELLES:
INFOMER, ANNE-MATHILDE BRETONNET,
TÉL.: 02 99 32 56 43, <AM.BRETONNET@INFOMER.FR>,
13, RUE DU BREIL, CS 46305
35063 RENNES CEDEX

VENTES AU NUMÉRO:
DESTINATION MÉDIA, SERVICE VENTE
(DÉPOSITAIRES DE PRESSE),
CÉDRIC VERNIER, TÉL.: 01 56 82 12 06

PHOTOGRAPHIE:
ÉTIENNE CHÉREAU

IMPRIMERIE: IMPRIMERIE POLLINA,
ZI DE CHASNAIS, 885407 LUÇON CEDEX

PRIX DE L'ABONNEMENT ANNUEL: 69,90 €

PRIX DE VENTE AU NUMÉRO: 12,90 €

LA DIRECTION DU CHASSE-MARÉE LAISSE
AUX AUTEURS L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ
DE LEURS OPINIONS. LA REPRODUCTION
ET LA TRADUCTION PARTIELLES
OU INTÉGRALES DES TEXTES
OU ILLUSTRATIONS SONT SOUMISES
À UN ACCORD PRÉALABLE.

UN ENCART D'ABONNEMENT EST INSÉRÉ SUR
LE TIRAGE DESTINÉ À LA DIFFUSION EN KIOSQUE.

IMPRIMÉ EN FRANCE
SUR DES PAPIERS PRODUITS EN FRANCE
(COUVERTURE) ET AU PORTUGAL (INTÉRIEUR)
SANS FIBRES RECYCLÉES, FOURNIS
PAR LE GROUPE LECTA
ET THE NAVIGATOR COMPANY,
ISSUS DE FORÊTS GÉRÉES
DURABLEMENT.
EUTROPHISATION:
0,09 KG/TONNE



*Abonnez-vous
et recevez, en exclusivité,
un accès gratuit illimité
à quarante ans d'archives
numérisées et indexées.*

ABONNEZ-VOUS SUR **CHASSE-MAREE.COM** OU PAR COURRIER

BULLETIN À RETOURNER AU CHASSE-MARÉE, CS7008, 29177 DOUARNENEZ CEDEX,
ACCOMPAGNÉ DE VOTRE RÈGLEMENT.



**ABONNEMENT DURÉE LIBRE
PAPIER + NUMÉRIQUE**

* Prélèvement de 23,20 € tous les 4 mois en France métropolitaine,
Dom-Tom 26,60 €/Europe 28,30 €/Autres 29,70 €

**5,80 €
PAR MOIS***



**ABONNEMENT 1 AN, 6 NUMÉROS
PAPIER + NUMÉRIQUE**

Dom-Tom 79,90 €/Europe 84,90 €/Autres 88,90 €

69,90 €



**ABONNEMENT 2 ANS, 12 NUMÉROS
PAPIER + NUMÉRIQUE**

Dom-Tom 144 €/Europe 153 €/Autres 159,90 €

124,90 €

VOS COORDONNÉES



M. MME NOM

PRÉNOM

ADRESSE

CODE POSTAL

VILLE

TÉL. FIXE

TÉL. MOBILE

COURRIEL

VOTRE MODE DE PAIEMENT D'UN MONTANT DE €

Date de commande et signature :

☐ Chèque bancaire ou postal à l'ordre du Chasse-Marée

☐ Carte bancaire n° :

DATE D'EXPIRATION

3 DERNIERS CHIFFRES DU N°
AU VERSO DE VOTRE CARTE

☐ Prélèvement de 23,20 €* tous les 4 mois (*France métropolitaine) JE POURRAI RÉSILIER À TOUT MOMENT MON ABONNEMENT SUR SIMPLE LETTRE.

MANDAT DE PRÉLÈVEMENT SEPA

IBAN

BIC

ÉTABLISSEMENT TENEUR DE COMPTE

Agence :

Adresse :

Code Postal :

Ville :

J'autorise l'établissement dépositaire de mon compte à effectuer sur celui-ci tous les 4 mois les prélèvements pour mon abonnement à la revue Le Chasse-Marée.
N°ICS FR5672390009. Organisme créancier: Éditions du Chasse-Marée, 45 Boulevard Camille Réaud, CS7008, 29177 Douarnenez Cedex.

NOUS SOUHAITONS VOUS FAIRE DÉCOUVRIR NOS FUTURES OFFRES:

VEUILLEZ COCHER CETTE CASE ☐ SI VOUS NE SOUHAITEZ PLUS RECEVOIR NOS CATALOGUES PAPIER.

Vos données personnelles font l'objet d'un traitement informatique sur le fondement de l'exécution d'un contrat par les Éditions du Chasse-Marée, responsable de traitement, et sont utilisées notamment pour gérer votre abonnement, à des fins commerciales ainsi que pour vous informer des offres relatives à nos produits et services. Elles seront conservées 6 ans après la fin de votre contrat sauf dispositions légales particulières. Vous disposez d'un droit d'accès, de rectification, d'opposition, de limitation et de portabilité, en vous adressant directement à pd@chasse-maree.fr ou à : Protection des Données Personnelles - SIPA Ouest-France - ZI Rennes Sud-Est - 10 rue du Broil - 35051 Rennes cedex 9. Vous avez également le droit d'introduire une réclamation auprès de la CNIL. N° CNIL 1219706, RCS Quimper 445 368 517.

ÉDITORIAL

LE PATRIMOINE, NOTION PLASTIQUE

Qu'est-ce que le patrimoine ? Qu'est-ce qui fait entrer un objet dans cette catégorie ? La réponse n'est pas simple, comme l'observe l'historienne Julie Deschepper dans un article récemment paru* : « Le patrimoine n'existe pas *a priori*, rappelle-t-elle ; il n'est ni donné, ni acquis, il se "fabrique". C'est une stricte construction sociale. » Plus loin, elle note que ce concept « change le statut de ce qu'il désigne, charge d'un certain pouvoir celui qui l'a fabriqué ou en conteste la raison d'être, et transforme celui qui le reçoit. Il serait erroné, ensuite, de croire que le patrimoine reste figé. Il peut être conservé, restauré, valorisé, déplacé, déclassé, abandonné, contesté, re-sémantisé ou encore détruit. Sensible à la fuite du temps et aux évolutions du monde, il n'est donc jamais stable et statique, mais toujours malléable et plastique. Il est subjectif, manipulable, évolutif et, souvent, conflictuel. C'est d'ailleurs pourquoi il est une source précieuse pour la compréhension des sociétés contemporaines. »

Discuter « patrimoine » revient ainsi à parler d'objets mais également... de nous. Cette « patrimonialisation » a une histoire, où le Monument historique a longtemps été synonyme de patrimoine, jusqu'à l'ouverture, il y a une cinquantaine d'années, de ce corpus réputé « noble » à une dimension plus populaire. Une société s'affirmait ainsi, à travers l'héritage matériel qu'elle se reconnaissait comme univers commun, dans un élan qui s'est ensuite étendu au patrimoine immatériel.

Dans cette histoire en marche, et en nous focalisant sur le domaine nautique, une place a été faite à des navires de travail autrefois peu considérés, et une nouvelle vague s'amorce, dans le domaine de la plaisance. Fini le temps où, à de très rares exceptions près, pour faire patrimoine, il fallait qu'un bateau soit « classique » – et en bois.

Il y a quelques mois, Nathalie Couilloud utilisait l'expression de « nouveau patrimoine » en évoquant les inconditionnels de Petit Léjon et d'Albatros, ces canots en fibre de verre-polyester construits dans les années 1970 et 1980 par le chantier DB Marine à Fréhel (CM 321).

Depuis quelques années, la très dynamique association Golden Oldies Multihulls anime la sauvegarde et la valorisation des anciens multicoques de compétition. Fréquemment désormais, on apprend que tel ou tel voilier de course a été retrouvé et est en passe d'être sauvé. *L'Hydroptère*, *Écureuil d'Aquitaine II*, avec lequel Titouan Lamazou a remporté le premier Vendée Globe... Tout récemment, *L'esprit d'équipe*, un plan Philippe Briand lancé en 1981 sous le nom de *33 Export*, premier bateau français vainqueur de la Whitbread en 1985 avec Lionel Péan et son équipage, rapatrié du Chili en France l'an passé pour être remis à niveau en vue de courir l'Océan Globe Race 2023, réédition des Whitbread d'antan (ci-dessous). À ce petit jeu, on pourrait prédire la patrimonialisation prochaine d'autres unités encore toutes jeunes, comme l'Ultim *Edmond de Rothschild*, qui symbolise la maîtrise du vol au long cours avec une série de victoires déjà riche...

Bien entendu, laissons le temps faire son œuvre. Pour autant et pour accompagner ces évolutions et ces réflexions sur la patrimonialisation, ne serait-il pas intéressant de réexaminer nos modes de valorisation et de partage ? Dans les musées comme dans les fêtes maritimes, sur les quais d'honneur de nos ports et dans les livres, le moment n'est-il pas venu d'une nouvelle approche, peut-être moins sentimentale, plus axée sur d'autres critères, techniques par exemple ? ■

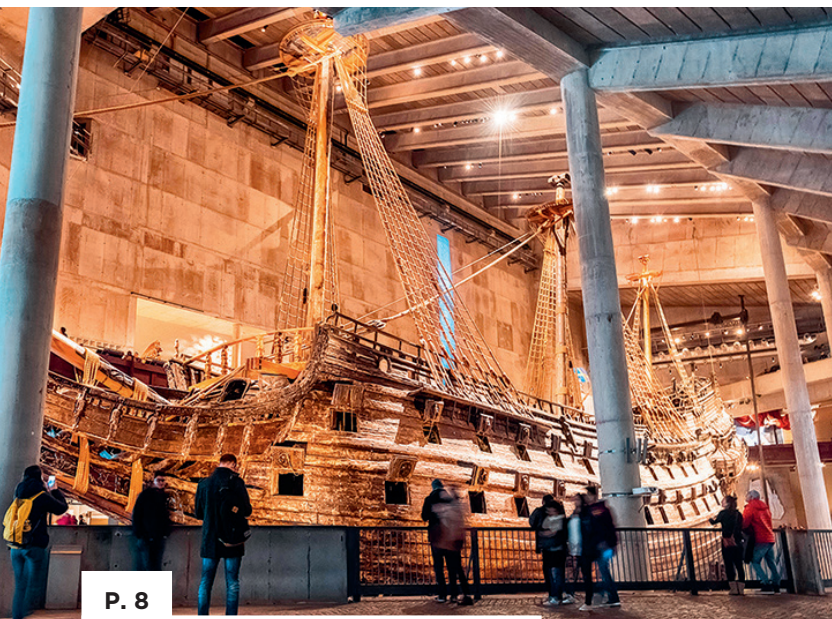
Gwendal Jaffry

*Julie Deschepper, « Notion en débat. Le patrimoine », *Géococonfluences*, mars 2021, à retrouver en ligne : geoconfluences.ens-lyon.fr/informations-scientifiques/a-la-une/notion-a-la-une/patrimoine



En couverture: en septembre 2018, dans la rade de Brest, l'Ifremer procédait à des essais de son véhicule sous-marin téléopéré hybride Ariane, mis à l'eau depuis le navire océanographique Antea.

SOMMAIRE



P. 8

ENTRETIEN **DENIS-MICHEL BOËLL**

«AU MUSÉE: UN VOYAGE DANS LE TEMPS, DANS L'ESPACE ET EN MER»

Comment la mer s'est-elle fait une place dans nos musées, et quelle importance peut-elle y tenir à l'avenir? Les réflexions d'un acteur du patrimoine maritime en France, créateur ou dirigeant d'importantes institutions, à Paris, Marseille ou Douarnenez...



P. 20

IFREMER

DU LABO À L'OCÉAN

Visite guidée dans les laboratoires de cet institut où plus de mille scientifiques et ingénieurs étudient l'océan pour percer le mystère de la vie dans les grands fonds, suivre les courants autour du monde ou estimer les populations de poissons...

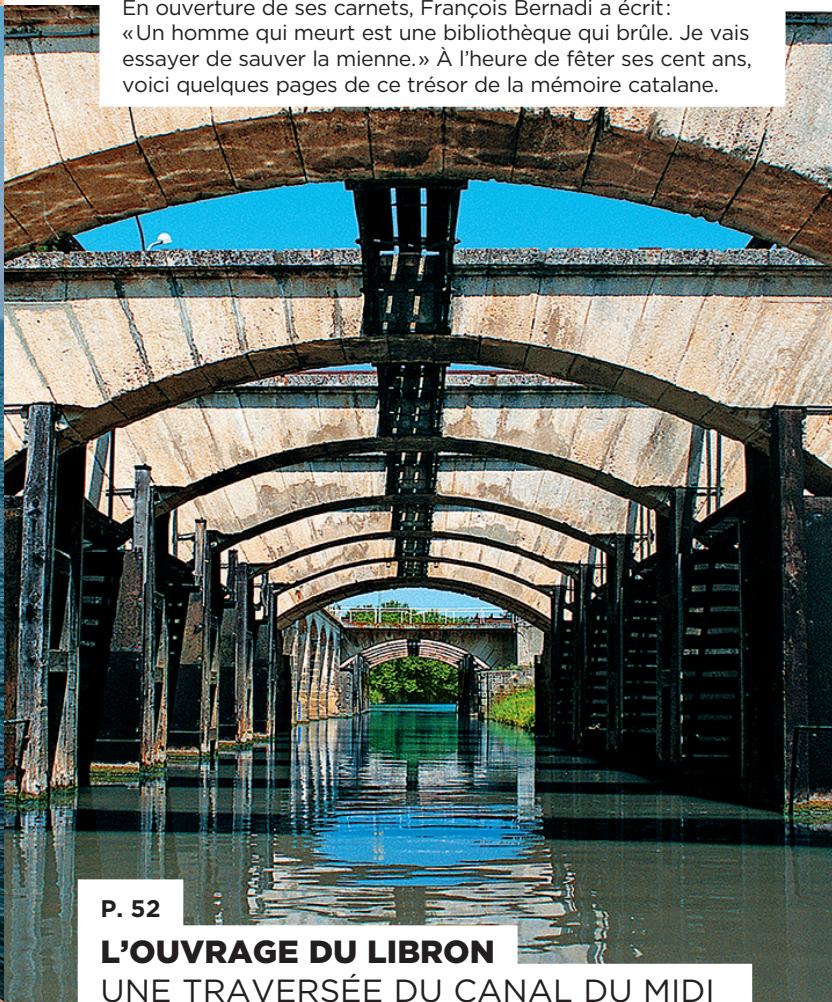


P. 38

UNE ENFANCE À COLLIOURE

LES CARNETS DE FRANÇOIS BERNADI

En ouverture de ses carnets, François Bernadi a écrit: «Un homme qui meurt est une bibliothèque qui brûle. Je vais essayer de sauver la mienne.» À l'heure de fêter ses cent ans, voici quelques pages de ce trésor de la mémoire catalane.



P. 52

L'OUVRAGE DU LIBRON

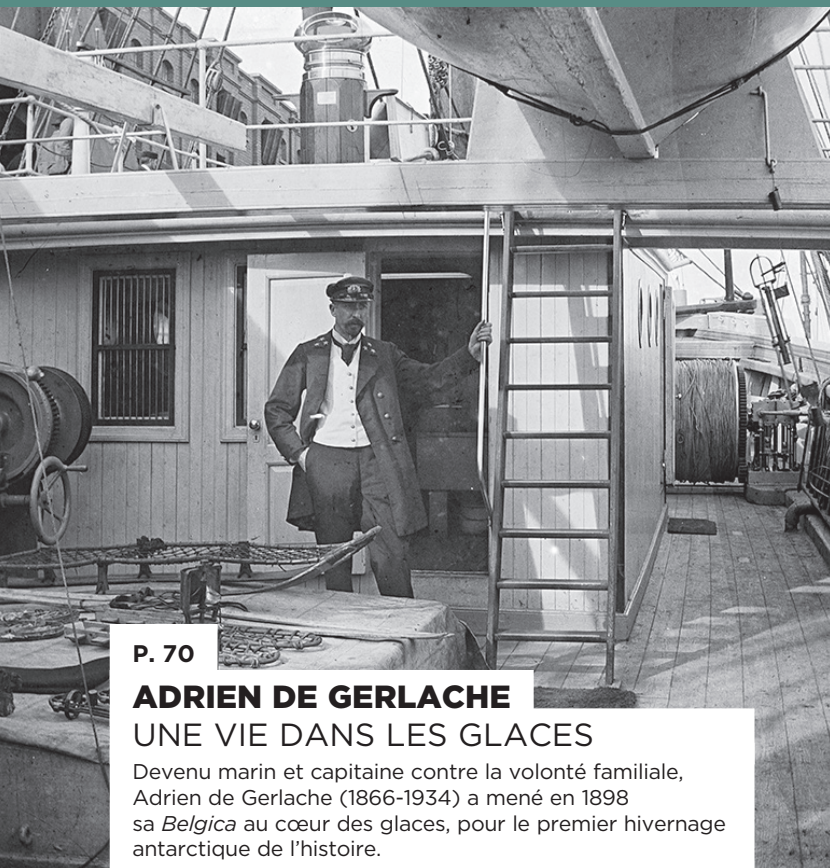
UNE TRAVERSÉE DU CANAL DU MIDI

Tel un grain de sable dans la belle mécanique du canal, le capricieux Libron en a longtemps pourri le trafic... Un étonnant ouvrage d'art offre un exutoire à ses crues importunes.

P. 62 EXTRAIT

À LA POURSUITE DU « THUNDER » D'ESKIL ENGDAL ET KJETIL SÆTER

La traque de ce grand navire de pêche pirate par des marins activistes de l'ONG Sea Shepherd prend la dimension d'un cache-cache océanique, mettant en lumière le fléau planétaire de la pêche illégale.



P. 70

ADRIEN DE GERLACHE UNE VIE DANS LES GLACES

Devenu marin et capitaine contre la volonté familiale, Adrien de Gerlache (1866-1934) a mené en 1898 sa *Belgica* au cœur des glaces, pour le premier hivernage antarctique de l'histoire.



P. 88

MULLET BOATS DE LA PÊCHE À LA RÉGATE

En rade d'Auckland, la prestigieuse coupe Lipton voit s'affronter les mullet boats chaque année depuis 1922 – un siècle, déjà, de régates acharnées pour ces puissants petits canots de pêche.



P. 94

HURRICANE CENTER DANS L'ŒIL DU CYCLONE

Étudier, prévoir, prévenir la population et les décideurs, tel est le rôle du Centre national des ouragans américain, face à des épisodes de plus en plus fréquents et dévastateurs.

P. 108

LES NOUVELLES DU MONDE MARITIME

P. 109 L'anguille, quota zéro ?

P. 110 Les rencontres des 40 ans du Chasse-Marée au Croisic

P. 111 À Göteborg, neuf épaves sous les pavés

P. 112 *Red ar Mor* et *Kifanlo* en restauration

P. 113 Une portée de Chat | TOWT chez Piriou

P. 114 Crottes de baleine et cycle du fer

P. 115 Les coraux et la dentelle | Une aile pour Airbus

P. 116 *L'Abîme*, mémoire de l'esclavage

P. 118 Van de Velde père et fils | L'expo qui fait pop !

P. 119 Interpréter la morue à Lisbonne | Boulogne à quai

P. 120 *Albatros* | Trésors fluviaux de l'INPI

P. 121 **L'ŒIL DE NICOLAS VIAL**

P. 122 **LIVRES**

P. 124 **TRIBUNES, COURRIER**



Faire voyager le public dans le temps, dans l'espace et en mer. »

*À la tête du musée du Bateau de Douarnenez
et au sein de la direction du musée national de la Marine,
Denis-Michel Boëll a été un acteur de premier plan
pour l'émergence du patrimoine maritime en France.
Il revient ici sur cette histoire et analyse la dimension
maritime des musées français. Il plaide aujourd'hui
pour plus d'échanges entre les structures, notamment
par le biais d'expositions itinérantes d'envergure,
susceptibles d'attirer de nombreux visiteurs.
Il vante aussi la muséographie actuelle, jouant
sur l'émotion et faisant appel aux sens par les sons
et l'image animée.*

MARIE ROBERT



Propos recueillis par Nathalie Couilloud



ZEYOUN TRAVEL IMAGES/ALAMY BANQUE D'IMAGES

Comment êtes-vous devenu conservateur du patrimoine ?

À l'époque, en 1980, la formation pour devenir conservateur de musées territoriaux s'effectuait sur le terrain. Au terme d'une certaine période de stage, le maître de stage faisait un rapport et on était inscrit sur une liste d'aptitude. Il fallait ensuite se trouver un poste. Il existait un concours du corps d'État pour les historiens d'art qui ouvrait sur le Louvre et les grands musées nationaux, et l'École du patrimoine a été créée plus tard (lire p. 19). J'ai passé deux ans, quand j'étais professeur, à faire des stages au musée de Bretagne à Rennes, à l'écomusée des Monts d'Arrée, et c'est là que j'ai appris le métier.

À vos débuts, où en est l'idée de patrimoine maritime ?

Elle émerge... En 1979, Jean-Philippe Lecat, ministre de la Culture, décide que 1980 sera l'année du patrimoine. On demande aux Directions régionales des affaires culturelles (DRAC) d'identifier et de chercher à valoriser ce qui est de l'ordre du patrimoine dans leur région. En Bretagne, un conseiller de la DRAC, Alain Decaux, met l'accent sur le patrimoine maritime (lire p. 18). En 1979 et 1980, deux réunions ont lieu au musée de Bretagne avec les pères fondateurs de la culture maritime,

de jeunes chercheurs comme Éric Rieth, les charpentiers créateurs du chantier du Guip, des militants d'associations de tous horizons contactés par le bouche-à-oreille... Il y a une véritable ébullition et on va voir surgir entre 1985 et 1990, sur toutes les côtes de France, de nombreux projets de musées.

Comment avez-vous été nommé premier conservateur du musée du Bateau, à Douarnenez ?

Je faisais partie de la Fédération régionale de la culture maritime (FRCM), je fréquentais la ville et j'avais rencontré Bernard Cadoret en 1978 après la publication d'*Ar Vag* quand j'enseignais à l'Université de Bretagne occidentale à Brest. J'ai collaboré au *Chasse-Marée* dès 1982. Fin 1984, lors de l'assemblée générale de la FRCM à Port-Launay, le maire de Douarnenez a expliqué que la collection de bateaux rassemblée par l'association Treizour était en danger et qu'il fallait trouver une solution pour l'abriter.

En juin 1985, le musée du Bateau a été inauguré dans ses locaux actuels sur le Port-Rhu et j'y ai été nommé le 1^{er} janvier 1986, parce qu'il fallait un conservateur formé pour que la structure soit reconnue par le ministère de la Culture. Je suis arrivé pour la labellisation du musée, aux côtés du charpentier Jean-Pierre Philippe.

L'impressionnante coque du *Vasa* à Stockholm qui coula lors de son lancement en 1628. Renflouée en 1961, elle est abritée dans un bâtiment construit pour elle en 1987, ouvert au public en 1990. C'est le deuxième musée de Suède au point de vue de la fréquentation avec près d'un million de visiteurs par an.

À L'INSTITUT FRANÇAIS DE LA RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER, ALIAS IFREMER, ON ÉTUDIE L'OCÉAN SOUS TOUS SES ASPECTS ET À TOUTES LES ÉCHELLES, DU MICRO-ORGANISME AUX GRANDS COURANTS RÉGISSANT LE CLIMAT MONDIAL, EN PASSANT PAR L'ÉTUDE DES POISSONS ET DES FORMATIONS GÉOLOGIQUES SOUS-MARINES.

CES RECHERCHES PERMETTENT D'ÉCLAIRER LES POLITIQUES PUBLIQUES, MAIS À L'HEURE OÙ L'ON DÉBAT DE L'EXPLOITATION DES OCÉANS, ÉCOUTER LES SCIENTIFIQUES EST AUSSI UNE LEÇON DE MODESTIE, UNE INVITATION À RÉFLÉCHIR EN PRENANT DU RECUL SUR LES AVIS PAR TROP TRANCHÉS...

L'IFREMER DU LABO À L'OCÉAN

Par Maud Lénée-Corrèze



Culture de phytoplanctons pour l'aquaculture au centre Ifremer du Pacifique, à Tahiti. Les cultures marines font partie des champs d'étude de l'institut depuis la première heure.





Le navire océanographique *Pourquoi Pas?* récupère le submersible habitable *Nautilie*, au terme d'une plongée d'étude des émissions gazeuses sur les fonds de la mer Noire.

UNE ENFANCE À COLLIOURE

par
François
Bernadi

La Maison des Bernadi-Sestini, tome III, années 1930-1933

86



sur le rivage. On amarrait la poulie
quelques centimètres au dessus de la
mariniola. A peine l'appât se montrait
il sous la surface qu'une nuée de
gadagous — on avait donné ce surnom
à un fâcheux, sans doute à cause de sa
vivacité — se jetait sur la poulie. Il y
avait par centaines et l'on n'avait
qu'à tirer, soulever la ligne ~~brusquement~~
pour, qu'un, deux ou trois poissons
sient accrochés aux hameçons. Tant
que durait la pêche au gadagou, les
chats du village en étaient gages.

Pourquoi, depuis que bien avant que
les barques ne disparaissent n'y ait-il
plus de gadagous sans le port ?



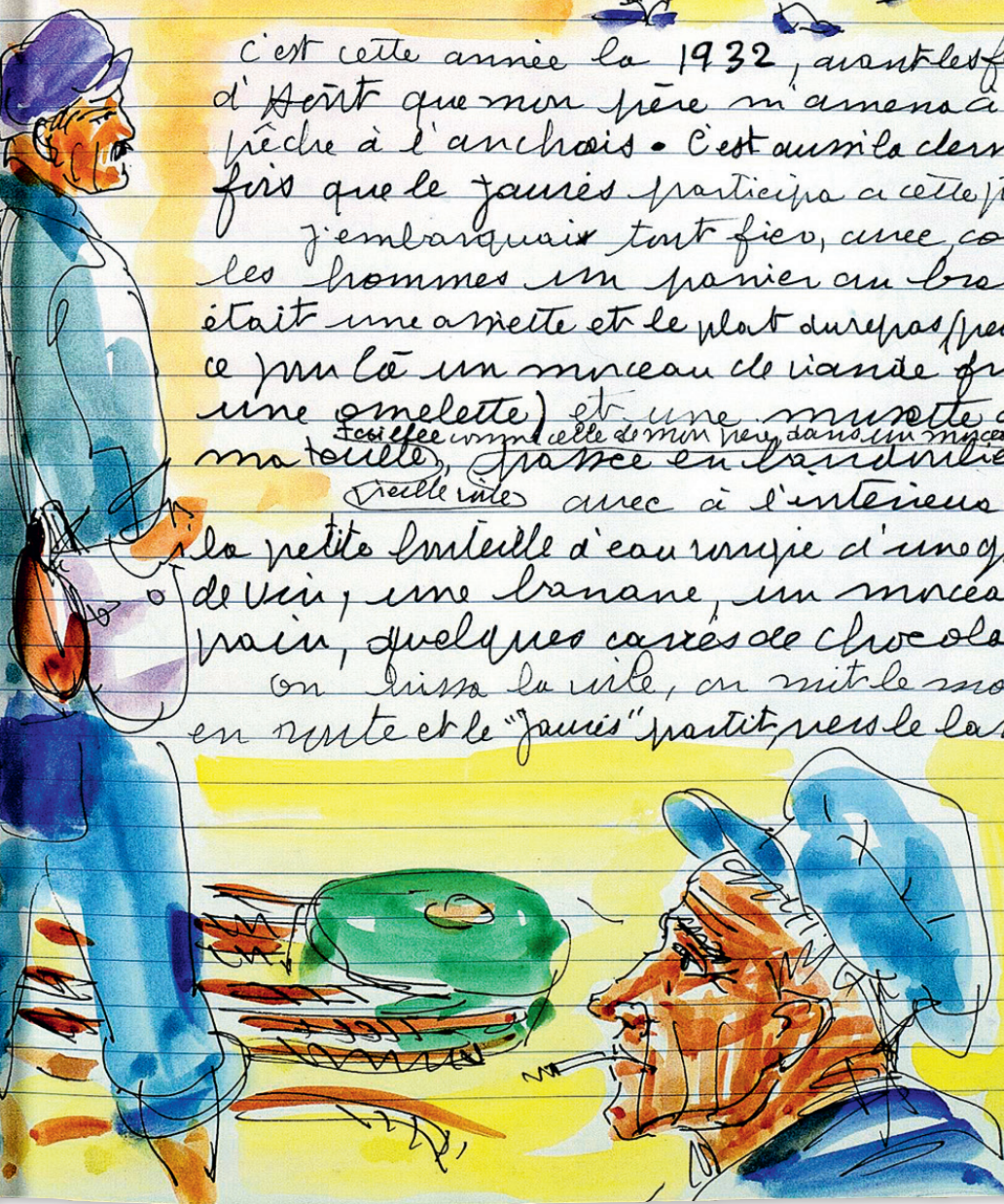


c'est cette année là 1932, avant les fêtes d'Ascension que mon père m'amena à la pêche à l'anchois. C'est aussi la dernière fois que le "jauné" participa à cette pêche.

J'embarquais tout fier, avec, comme les hommes un panier au bras où était une amette et le plat du repas (pêche et ce jour là un morceau de viande frite, une omelette) et une musette à ^{peu près comme celle de mon père, dans un morceau de} ma tunique, passée en bandoulière, ^{vieille robe} avec à l'intérieur :

la petite bouteille d'eau rouge d'une goutte de vin, une banane, un morceau de pain, quelques carrés de chocolat.

On quitta la rade, on mit le moteur en route et le "jauné" partit vers le large.



ARTISTE PEINTRE
ET ÉCRIVAIN NÉ
À COLLIOURE EN 1922,
FRANÇOIS BERNADI
A RÉDIGÉ ET ILLUSTRÉ
SES MÉMOIRES
SUR PRÈS DE TROIS
MILLE PAGES.
NOUS REPRODUISONS
ICI QUELQUES
EXTRAITS DE SES
CARNETS D'ENFANCE...
UNE MERVEILLE.

Les mémoires illustrés de François Bernadi se concentrent sur son enfance et le début de sa vie d'adulte, plongeant le lecteur dans le Collioure des années 1930 à 1950. Au-delà de la beauté du document et du plaisir de lecture, cette œuvre est une fantastique source pour mieux connaître la vie d'alors au pied du massif des Albères, depuis la pêche en mer jusqu'à la culture des vignes, en passant par les bonheurs de l'enfance...

LE LIBRON, UN PETIT FLEUVE CÔTIER AUX BRUSQUES SAUTES D'HUMEUR, POSA BIEN DES SOUCIS AUX MESSIEURS CHARGÉS DE VEILLER À LA LIBRE NAVIGATION SUR LE CANAL DU MIDI. UN OUVRAGE POUR LE MOINS ORIGINAL FINIT PAR VOIR LE JOUR EN 1858 À L'INITIATIVE DE LOYSEL, UN INGÉNIEUR QUI NE L'ÉTAIT PAS MOINS. CLASSÉ PAR L'UNESCO, AU MÊME TITRE QUE LE CANAL LUI-MÊME, GRAND ŒUVRE DE PIERRE-PAUL RIQUET, IL EST TOUJOURS EN SERVICE À VIAS, PRÈS D'AGDE.

par Étienne Rogier

L'OUVRAGE DU LIBRON

SUR LE CANAL DU MIDI



À son croisement avec le canal du Midi, lorsque le Libron entre en crue, huit bâches, telles d'énormes gouttières de métal coulissantes, sont mises en place pour lui permettre de passer par-dessus le canal. Un quart d'heure suffit aux techniciens pour manœuvrer chaque bâche et ouvrir les vannes, à la main, livrant le passage aux eaux impétueuses.

Lors de la construction au XVII^e siècle du canal du Midi, Pierre-Paul Riquet décida de rejoindre la Méditerranée à Sète, où il fallut construire un port, plutôt qu'à Narbonne. Ce choix faisait passer l'ouvrage par le Biterrois, cher à Riquet qui en était originaire, mais aussi le long du littoral, à travers trois fleuves côtiers qui allaient singulièrement lui compliquer la tâche. Le canal suit les courbes de niveau et par conséquent coupe les cours de l'Orb à Béziers, de l'Hérault à Agde, et surtout du Libron à Vias. Ce dernier est un petit fleuve irascible et sans moulin, à sec la plus grande partie de l'année, mais capable de crues soudaines et ravageuses. Les gens du pays disaient : « Le Libron arrive, le Libron est arrivé, le Libron est parti... » La navigation, très souvent interrompue par le limon et les débris apportés par ces mouvements d'eau intempestifs, n'était



rétablie qu'à grands frais. Riquet avait prévu de « faire entrer » les ruisseaux et rivières dans le canal; il avait aussi imaginé des barrages pour créer des réservoirs sur certains cours d'eau, comme sur la Cesse, que les bateaux pouvaient emprunter. Lui-même n'a fait construire qu'un seul pont-canal, celui sur le Répudre, à Paraza, dans l'Aude.

Lors de la réception des travaux du canal en 1681, l'intendant du Languedoc, d'Aguesseau, fait vérifier qu'il y a bien 6 pieds d'eau (1,95 mètre), sauf au voisinage des « rivières et ruisseaux qui tombent dans le canal », où il est nécessaire de creuser pour atteindre cette profondeur. Riquet étant décédé en 1680, c'est le grand ingénieur Vauban qui va inspecter l'ouvrage, noter « les nettoiyemens qui restent à faire » et recommander quelques améliorations. Partisan de solutions techniques élégantes, « sans s'amuser davantage à lutter

contre la nature », il généralisa les travaux sur les cours d'eau croisés par le canal, en isolant les ruisseaux par des drainages, des aqueducs et des épanchoirs. Il ordonna en particulier de soigner la construction des bassins de décantation, appelés « cales ». Il planifia aussi la construction de nombreux ponts-canaux. Son idée était de « traverser les rivières sur des ponts plutôt que sur des retenues qu'on a faites en travers, qui rompent très souvent et arrêtent les sables; de sorte que les bateaux ont de la peine à y passer, ce qui attire des ouvrages perpétuels et des entretiens considérables ».

La section du canal du Languedoc avant l'étang de Thau est longtemps restée inachevée. Les bateaux traversaient avec plus ou moins de facilité l'Orb et l'Hérault; le Libron restait « une lacune dans la perfection de la navigation ». En 1710, la communauté

Vue de l'ouvrage depuis le canal. On distingue bien les deux séries de baches, ici ouvertes: la voie est libre, en cette période d'étiage. En période de crue, le passage se fait par étapes, le flot du Libron étant conduit alternativement par l'une et l'autre, avec un sas d'attente entre les deux.

EN DÉCEMBRE 2014, LE CAPITAINE PETER HAMMARSTEDT, MEMBRE DE L'ORGANISATION ENVIRONNEMENTALISTE SEA SHEPHERD, ENGAGE LE *BOB BARKER* DANS LA TRAQUE DE SIX NAVIRES DE PÊCHE QUI BRACONNENT LA LÉGINE AUTOUR DE L'ANTARCTIQUE. QUINZE JOURS PLUS TARD, LE *THUNDER* EST REPÉRÉ; LE *BOB BARKER* NE LE LÂCHERA PLUS DURANT LES QUATRE MOIS SUIVANTS, DEPUIS LES MERS DU GRAND SUD JUSQU'AU GOLFE DE GUINÉE. À LA *POURSUITE DU «THUNDER»*, ALTERNANT COURSES DE VITESSE, TOURS D'OBSERVATION ET MANŒUVRES D'INTIMIDATION, ÉVOQUE CONCRÈTEMENT LE PILLAGE DES MERS À GRANDE ÉCHELLE. CRIMINALITÉ, BLANCHIMENT D'ARGENT ET ESCLAVAGE MODERNE SONT AU PROGRAMME, DE MÊME QUE LES ATERMOIEMENTS D'UNE COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE QUI DÉTOURNE SOUVENT LE REGARD.



MIKAELA BERG

Eskil Engdal et Kjetil Sæter

sont tous deux nés en Norvège, respectivement en 1961 et 1971. Ces deux journalistes d'investigation travaillent notamment pour le quotidien «Dagens Næringsliv», où leur reportage sur le «Thunder» a été publié en 2015. Le livre qui en est issu, paru en 2017, a été traduit l'an dernier en français. Les deux hommes ont obtenu de nombreux prix, dont celui de la Fondation norvégienne pour une presse d'investigation libre.

À LA POURSUITE DU THUNDER

ESKIL ENGDAL ET KJETIL SÆTER
TRADUIT DU NORVÉGIEN PAR FRÉDÉRIC FOURREAU

ACTES SUD

LE BELGE ADRIEN DE GERLACHE
(1866-1934), DESTINÉ À
UNE CARRIÈRE MILITAIRE,
CONTRECARRA LES PLANS DE
SON PÈRE PARCE QU'IL « AIMAIT
INVINCIBLEMENT LA MER ». DEVENU
MARIN D'ÉTAT ET DE COMMERCE,
CET ÉLECTRON LIBRE A INSCRIT SON
NOM DANS LES ANNALES
DE L'HISTOIRE POLAIRE POUR AVOIR
ÉTÉ LE PREMIER À HIVERNER
- INVOLONTAIREMENT -
EN ANTARCTIQUE EN 1898-1899
AVEC SON TROIS-MÂTS BARQUE,
LA *BELGICA*. IL EN REVINT AURÉOLÉ
DE GLOIRE À TRENTE-TROIS ANS,
SANS PARVENIR POURTANT À MENER
PAR LA SUITE D'AUTRES PROJETS
D'AUSSI BELLE ENVERGURE.

ADRIEN DE GERLACHE L'ATTRACTION DES PÔLES

par Xavier Mével





Adrien de Gerlache de Gomery, chef de l'expédition antarctique belge et commandant de la *Belgica*, pose sur le pont. Sur un prélat ont été disposés des échantillons du matériel d'exploration polaire : traîneau, raquettes, patins et skis...

APPARUS DANS LA SECONDE MOITIÉ DU XIX^e SIÈCLE, LES CANOTS DE PÊCHE AU MULET DU GOLFE D'HAURAKI, EN NOUVELLE-ZÉLANDE, ONT TRÈS TÔT ÉTÉ UTILISÉS POUR LA COURSE. VOILÀ PRÈS D'UN SIÈCLE QU'ILS NE SERVENT PLUS À TRAQUER LE POISSON, MAIS CES DÉRIVEURS SEMI-PONTÉS DE 7 MÈTRES, QUI PORTENT JOYEUSEMENT PLUS DE 100 MÈTRES CARRÉS DE VOILURE, SE DISPUTENT TOUJOURS DES RÉGATES ACHARNÉES, CULMINANT CHAQUE ANNÉE PAR LA COUPE LIPTON, DONT LA CENT UNIÈME ÉDITION SE COURRA DANS QUELQUES MOIS.

Par Nigel Sharp

MULLET BOATS

DE LA PÊCHE À LA RÉGATE



Peu après l'établissement de la ville d'Auckland sur l'île Nord de la Nouvelle-Zélande, en 1840, un nouveau type de canots voit le jour, destiné aux pêcheurs qui traquent le mullet dans les estuaires du golfe de Hauraki. Après quelques décennies d'évolution, ces « *mullet boats* » sont bien reconnaissables : autour de 24 pieds de longueur (7,32 mètres), une étrave droite, une largeur généreuse avec des formes pleines, gages de capacité et de stabilité, un tirant d'eau réduit et une dérive pivotante, permettant d'accéder aux zones peu profondes où se pêche le mullet. Une petite cabine permet de s'abriter pour la nuit à deux ou trois.

NEW ZEALAND MARITIME MUSEUM



Valeria, conçu et construit par Arch Logan en 1913, s'illustra dans la coupe Lipton, la plus prestigieuse de la classe des « *mullet boats* », à compter de la première édition, qu'il remporta en 1922. Il a retrouvé sa splendeur et son gréement d'antan au terme de sa restauration par Ben Freedman dans les années 2000, et remporté sa sixième coupe Lipton en 2015 !

Quand les prises sont jugées suffisantes – à partir d’une tonne de poisson, ou quarante douzaines de mulets –, les pêcheurs font voile vers le port. C’est alors que leur plan de voilure généreux, avec plus de 40 mètres carrés de toile, prend tout son sens.

Dès le début du XX^e siècle, il apparaît que les jours de cette pêche à la voile et à l'aviron sont comptés. Les navires à propulsion mécaniques se développent – bon

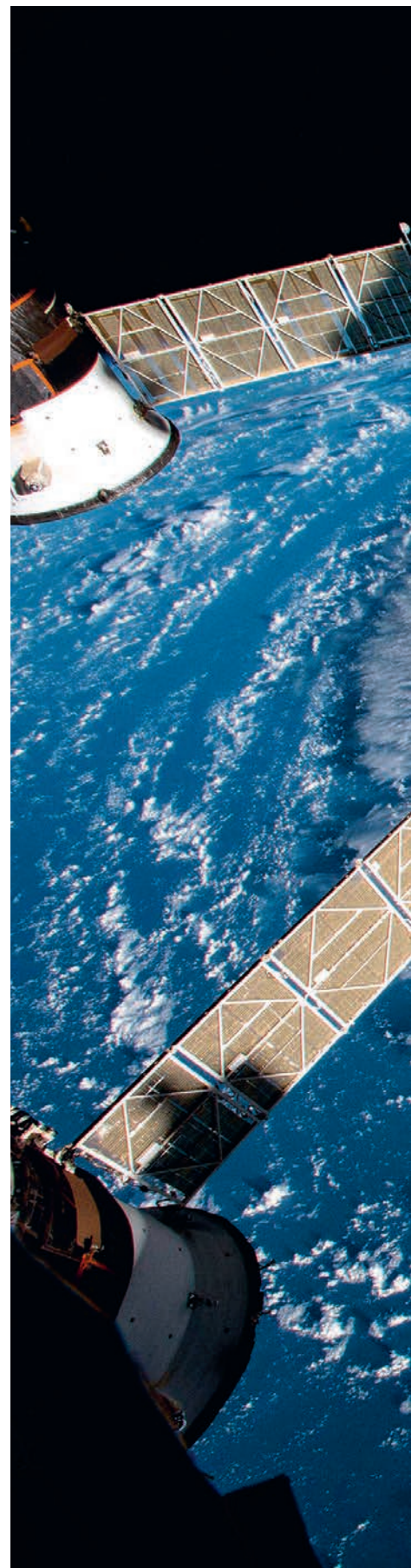
89

ÉTABLI À MIAMI, EN FLORIDE,
LE CENTRE NATIONAL DES
OURAGANS AMÉRICAIN ÉTUDIE ET
PRÉVOIT CES PHÉNOMÈNES
EXTRÊMES, ALERTANT SUR LEUR
IMMINENCE ET LEUR FORCE.
DES FEMMES ET DES HOMMES,
STATISTICIENS, MÉTÉOROLOGUES,
INFORMATIENS, CHARGÉS DE
COMMUNICATION... COMPOSENT
CETTE ADMINISTRATION
ESSENTIELLE POUR LES CÔTES
DES ÉTATS-UNIS, AINSI QUE POUR
LES NAVIRES QUI NAVIGUENT
DANS LEURS EAUX, CAR LA ZONE
SUBIT CHAQUE ANNÉE DE PLUS
LOURDS DÉGÂTS LIÉS AUX
OURAGANS.

par Anaïs Boulay

HURRICANE CENTER

DANS L'ŒIL DE L'OURAGAN





L'ouragan Florence vu depuis la station spatiale internationale, le matin du 12 septembre 2018.

CHANTIERS NAVALS

CHANTIER NAVAL BERNARD

Charpente navale bois



ST VAAST-LA-HOUGUE (50)

tél. 02 33 54 43 47

www.chantier-naval-bernard.com

YACHTS CLASSIQUES ET VIEUX GRÉEMENTS



AMÉNAGEMENT DE BATEAUX



CONSTRUCTION DE BATEAUX



CHANTIER NAVAL ; CHARPENTE MARINE
TRADITIONNELLE, MENUISERIE ET
AGENCEMENT, CENTRE D'USINAGE 5 AXES
ET BUREAU D'ÉTUDES

30/32 rue sénac de mellhan, 17000 La Rochelle
contact@despierres-atelierboisocean.fr

[despierres atelier bois océan](https://despierres-atelierboisocean.fr)

Plus d'infos sur :
<https://despierres-atelierboisocean.fr/>

Charpente Marine du Lugué

Bateaux en restauration

Gwenili 1947 - Les Six Marie 1962 - Jean Pierre II 1952
Resistance 1947 - Magellan 1982 - Annexe voile aviron 2020

06 86 53 28 30

26, quai Armez - 22000 SAINT-BRIEUC

info@charpentemarine-marc-nicolas.fr

<http://charpentemarine-marc-nicolas.fr>



Danycan - sloop bermudien de 1949
Plan E. Cornu, classé MH
Restauration de la
structure arrière en 2017



© K.A. Nautica Penmambon



www.chantierduguip.com

SPÉCIALISTE DU BATEAU BOIS

Construction, restauration,
réparation, entretien

Charpente navale,
ébénisterie de pont
et agencement intérieur,
mâts et espars bois

Techniques embarquées

Brest, Lorient - 02 98 43 27 07
Île aux Moines - 02 97 26 33 10

VOILERIE & SHIPCHANDLER

Accastillage bronze,
laiton et bois, étoupe,
chanvre, cordages,
vis bronze, carvelles...

La véritable
quincaillerie
de marine :



Tout pour rénover
votre bateau

CLASSIQUE ou TRADITIONNEL ?

A l'Abordage
LA ROCHELLE

Télécommunications : www.alabordage.fr - 05 46 52 04 25

LES CHIFFRES CLÉS DU RECYCLAGE DE VOS PAPIERS.

1,3 million de tonnes de papiers recyclés
permettent d'économiser annuellement :



4 000 GWh,
soit l'équivalent de deux
fois la consommation
d'électricité d'une ville
comme Marseille.



23 milliards
de litres d'eau
soit l'équivalent de la
consommation d'une
ville comme Toulouse.

TRIER,
C'EST
DONNER
DU RÉPIT AUX
RESSOURCES DE
LA PLANÈTE

CITEO
triercestdonner.fr

LA SEMAINE DU COLFE DU MORBIHAN

**VINGT ANS DE
PASSION MARITIME**



Un livre édité par
Le Chasse-Marée
176 pages
Format 21 x 28,5 cm
Couverture cartonnée
24,90 €

En vente en librairie
et sur chasse-maree.com



Bel Espoir

Un livre de Nedjma Berder
et Virginie de Rocquigny

«Je suis arrivé au chantier avec mon sac à dos,
ma casquette, j'étais un peu plus maigre que ça,
j'avais pas envie de me faire des potes. J'avais du mal
à me dire que les liens que j'allais créer, ils allaient
être simples. Parce que jusqu'ici, c'était jamais simple.
Quatre jours après mon arrivée, j'ai embarqué.
J'avais jamais fait de voile. J'avais jamais vu
de "vieux grément", à part dans les films. Au début,
j'hallucinais. J'entendais: "Hissez la grand-voile!"...
Et en fait, on l'a vraiment hissée, la grand-voile!
Avant j'étais un punk têtue un peu débile.
Je suis toujours un peu débile mais je suis plus sympa.
J'ai moins de rancœur envers les humains je crois.»

Pâris Maj, stagiaire, 23 mars 2020

«Le leitmotiv de Michel, c'était de faire avec les gens,
toujours. Plus y a de monde, plus ça se mélange. Au début,
je paniquais en cuisine des fois. Michel, il te trouvait
un groupe de dix personnes sur le quai, il les invitait
à manger à bord, et t'avais intérêt à te démerder pour que
tout le monde puisse manger, sinon c'était lui qui faisait.
C'est un des fondements de tout. D'être prêt à accueillir
des gens de l'extérieur, de les faire rentrer dans le groupe
n'importe où, n'importe quand.»

Marianne Loiselet, cuisinière et secrétaire,
21 octobre 2020



le chasse-marée

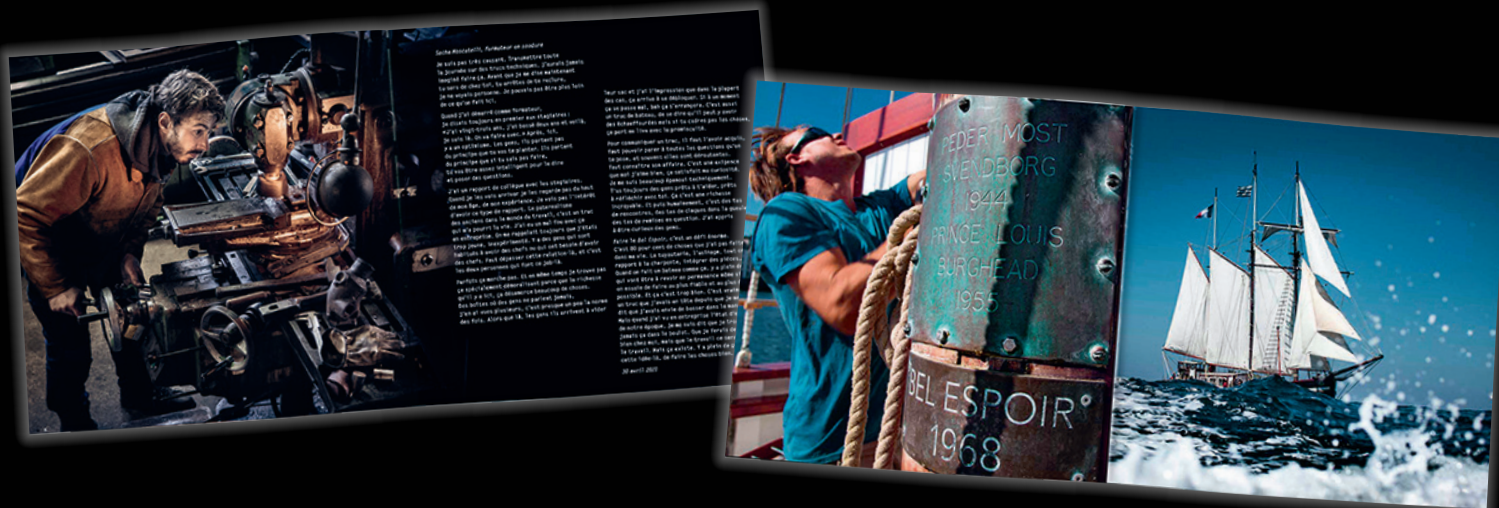


De la pose de la quille aux premiers bords du nouveau *Bel Espoir* en mer d'Iroise, l'été dernier, le photographe Nedjma Berder a suivi le travail et la vie de tous les jours du petit monde chaleureux, unique de l'association AJD, fondée par le père Michel Jaouen, à l'aber Wrac'h, tandis que la journaliste Virginie de Rocquigny a recueilli la parole des stagiaires, des formateurs, des bénévoles et des acteurs de cette histoire depuis 1968. Au fil de ces deux années de reportages, au-delà d'un navire, se dessine une aventure humaine singulière, sincère et généreuse.

288 pages
22,5x22,5 cm
29,90 €

«J'avais jamais travaillé le bois avant. Y a pas beaucoup d'endroits où on va te laisser faire des trucs comme ça alors que t'y connais rien... J'en ai passé des week-ends à revenir bosser au chantier pour apprendre à faire les queues d'aronde! Un stagiaire qui avait déjà construit une claire-voie m'a aidée. C'est l'apprentissage par soi-même. Et l'idée qu'il n'y a pas qu'une seule solution à un problème, et que tu dois toujours te débrouiller avec que dalle.»

Chloé Le Neün, stagiaire, 15 novembre 2019



À retrouver en librairie et sur chasse-maree.com

FÉCAMP
GRAND'ESCALE

du 29 JUIN au 03 JUILLET
2022

LA FÊTE DES GENS DE MER EN NORMANDIE

MERCREDI
DU **29** JUIN
DIMANCHE
AU **3** JUILLET

2022

NORMANDIE

FÉCAMP GRAND'ESCALE

VISITES DE BATEAUX • CONCERTS • PROMENADES EN MER • SOIRÉES FESTIVES • GRILLADES DE POISSON • EXPOSITIONS

Inscriptions navires et bénévoles sur fecampgrandescale.com



contact@fecampgrandescale.com



bermudes

www.bermudes.com



© J. CASTRIC





ESCALE à SETE

Fête des traditions maritimes

du 12 au 18
AVRIL
2022
escaleasete.com



Créa graphique : dixit-graphiste.com



www.chasse-maree.com
Tél.: 02 98 92 66 33

le chasse-marée

